

ZMLUVA č. Z-790/O/2017

o usporiadaní operného predstavenia a o spolupráci pri usporiadaní operného predstavenia
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

Slovenské národné divadlo

Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 00164763
DIČ: 2020829954
IČ pre DPH: SK2020829954
Bankové spojenie:

Zastúpenie: **Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND**
Slavomír Jakubek, riaditeľ Opery SND

(ďalej len „**SND**“)

a

Združenie:

Asociácia CORPUS

Sídlo: Čmelíkova 9, 821 03 Bratislava
Právna forma: občianske združenie
Dátum vzniku: 23. 11. 2000
Registrovaný od: 23. 11. 2000
Číslo registrácie: VVS/1 - 900/ 90 - 17670 - 1
Zastúpenie: **Ing. Eleonóra Nosterská, riaditeľka**
IČO: 36067 130
DIČ: 2021 544063
Platca DPH: NIE
Bankové spojenie:

(ďalej len „**združenie**“)

uzatvárajú túto zmluvu o usporiadaní operného predstavenia za nasledovných podmienok:

Preambula

SND je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky. V zmysle § 2 zák. č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle, SND je štátna profesionálna, reprezentatívna národná kultúrna ustanovizeň, ktorá najmä rozvíja národnú divadelnú kultúru, vyvíja významné kultúrne aktivity, vykonáva vlastnú sprostredkovateľskú činnosť. Zmluvné strany sa na základe činnosti SND a Združenia dohodli na vzájomnej spolupráci a súčinnosti za účelom rozvoja kultúrnych hodnôt pri usporiadaní predstavenia podľa tejto Zmluvy a uzatvorení Zmluvy o usporiadaní operného predstavenia a o spolupráci pri usporiadaní operného predstavenia.

Článok I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri usporiadaní operného predstavenia (ďalej len „**predstavenie**“ alebo „**predstavenia**“):

G. Rossini: **Il signor Bruschino**
Dátum premiéry: **2.12.2017**
Reprízy: **16.02.2018 a 1 predstavenie v rámci festivalu Eurokontext.sk 2018**
Miesto predstavenia: **Historická budova SND**

Článok II.

Podmienky usporiadania predstavenia

1. SND sa v súvislosti s prípravou a realizáciou predstavenia zaväzuje **zabezpečiť na vlastné náklady**:

- **technické podmienky:**

- proscénium javiska Historickej budovy SND **27. 11. 2017 po celý deň,**
- proscénium javiska Historickej budovy SND **29. 11. 2017 po 16: 00,**
- proscénium javiska Historickej budovy SND **v deň premiéry a predstavenia,**
- skúšobné priestory (baletnú sálu alebo skúšobňu orchestra) v Historickej budove SND na aranžované skúšky **od 6. 11. 2017 do 2. 12. 2017**, ako aj skúšobné priestory na skúšky pred reprízami - **2 pracovné dni**,

• **Technický a prevádzkový personál:**

▪ **Rekvizity:** **1 osoba**

na skúšky 27.11.2017 a 29.11. 2017 a na premiéru a predstavenia;

▪ **Osvetľovači:** **2 osoby**

Svietenie 27.11. 2017 medzi skúškami a 29.11.2017 doobeda a na premiéru a predstavenia;

▪ **Garderóba** **1 osoba a maskér 1 osoba**

na skúšky 27.11.2017 a 29.11. 2017 a na premiéru a predstavenia - podľa požiadaviek;

▪ **Javiskový majster, zvukár, inšpicient, kustódi, požiarnici**

na skúšky 27.11.2017 a 29.11. 2017 a na premiéru a predstavenia;

▪ upratovačky, hostesky

- bežný servis na predstaveniach
- 14 stoličiek a 10 pultov na noty so svetidlami,
- Klavír alebo pianíno,
- realizáciu titulkov, ktoré dodá združenie,
- Šatne: pre 8 účinkujúcich + 10 členný orchester,

- propagáciu predstavenia v režime obvyklom v SND;

- predaj vstupeniek na predstavenie spôsobom obvyklým v SND;

- SND je oprávnené vyhotoviť z predstavenia obrazovo – zvukový záznam výlučne na prevádzkové, archívne, technické a súvisiace interné účely, ako aj na propagačné účely,

2. **Združenie sa zaväzuje na vlastné náklady:**

- v dohodnutom čase a na dohodnutom mieste zabezpečiť možnosť uvedenia predstavenia podľa predmetu tejto zmluvy, za podmienok stanovených v tejto zmluve,
- zabezpečiť a uhradiť na vlastné náklady účinkujúcich v predstavení,
- zabezpečiť a uhradiť na vlastné náklady dopravu a ubytovanie osôb a prepravu dekorácií, kostýmov a rekvizít, spojenú s uvedením predstavenia v SND,
- všetky ďalšie náklady a poplatky súvisiace s uvedením diela (napr. za použitie hudby, notový materiál, licenčné odmeny / tantiémy a pod.),
- združenie vyhlasuje, že všetky príslušné autorské práva, ako aj práva súvisiace s autorským právom sú v súvislosti s realizáciou predstavenia podľa tejto zmluvy riadne vysporiadané,
- združenie zabezpečí splnenie oznamovacej povinnosti podľa zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach ako aj splnenie povinností v súvislosti s použitím autorských diel podľa zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon, ako aj oznamovaciu povinnosť,
- bezodkladne oznámiť SND všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na uskutočnenie predstavenia podľa tejto zmluvy,
- poskytnúť bezplatne SND propagačný materiál pre účely propagácie predstavenia podľa tejto zmluvy,
- združenie sa zaväzuje zabezpečiť dodržiavanie predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a ochrane pred požiarmi v zmysle Smerníc ochrany práce a Požiarneho štatútu SND, ako aj iných právnych predpisov a interných predpisov SND súvisiacich s predmetným predstavením

a aktivitami s ním súvisiacimi zo strany tretích osôb, všetkých účinkujúcich, ako aj všetkých ďalších osôb participujúcich zo strany združenia na realizácii predstavenia podľa tejto zmluvy v príslušných priestoroch SND. Združenie bude s uvedenými predpismi preukázateľne oboznámené zodpovednou osobou za SND.

3. SND nezodpovedá za poistenie ako ani za škodu spôsobenú na dekoráciách, rekvizitách a kostýmoch združenia.

Článok III.

Finančné podmienky

1. Každá zmluvná strana znáša svoje náklady na splnenie všetkých záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a definovaných v čl. II tejto zmluvy, ku splneniu ktorých sa touto zmluvou zaväzuje. Zmluvné strany nemajú voči sebe navzájom žiadne finančné nároky vyplývajúce zo splnenia povinností podľa čl. II. tejto zmluvy, pokiaľ táto zmluva neurčuje inak.
2. Ceny vstupného na predstavenie sú stanovené nasledovne:

I. kategória	18,- €
II. kategória	14,- €
III. kategória	10,- €
IV. kategória	6,- €

Prípadné zľavy alebo akékoľvek iné zmeny stanovených cien vstupeniek musia byť písomne potvrdené oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že písomným potvrdením pre tento účel sa rozumie potvrdenie prostredníctvom e-mailu.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že tržba z predaných vstupeniek zostáva SND. SND uhradí združeniu honorár za uvedenie predstavenia podľa tejto zmluvy vo výške **50 %** z celkového hrubého príjmu z predstavenia. Výkaz z predaja vstupeniek zašle SND združeniu najneskôr do siedmich (7) kalendárnych dní odo dňa uvedenia každého predstavenia podľa článku I. tejto zmluvy. **Združenie vystaví faktúru** na vyššie uvedenú sumu do siedmich (7) kalendárnych dní odo dňa doručenia výkazu z predaja vstupeniek. Faktúra je splatná do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa jej doručenia SND.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že predstavenie podľa tejto zmluvy je organizované v zmysle § 2 zák. č. 385/1997 Z. z o Slovenskom národnom divadle v znení neskorších právnych predpisov. Zmluvné strany vyhlasujú, že touto zmluvou sa nezakladá združenie podľa § 829 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov.
2. Od zmluvy je možné odstúpiť len písomne, súhlasným prejavom vôle zúčastnených strán.
3. Právne vzťahy ustanovené v tejto zmluve, ako aj právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky (najmä zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov). Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým mimosúdny vyrovnaním.
4. V prípade, ak zmluvná strana poruší záväzky dohodnuté v tejto zmluve takým spôsobom, že dôjde k znemožneniu odohrania predstavenia podľa predmetu tejto zmluvy, je povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane náhradu škody vo výške preukázateľných nákladov vynaložených na splnenie predmetu tejto zmluvy.
5. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.

6. V prípade zrušenia predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci, za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto zmluvy a každá zmluvná strana ponesie vlastné náklady.
7. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode, formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a končí splnením všetkých záväzkov z nej vyplývajúcich.
9. Zmluva je vyhotovená písomne v dvoch (2) rovnopisoch, po jednom (1) rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Slavomír Jakubek,
riaditeľ Opery SND

.....
Asociácia CORPUS
Eleonóra Nosterská

.....
Marián Chudovský,
generálny riaditeľ SND